



Iskra

X

CROSS

LITHIUM-ION

36V

GARDEN



MODEL: IX-MT36A

HU

AKKUMULÁTOROS TÖBBFUNKCIÓS KERTÉSZETI KÉSZÜLÉK

EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA



5.



9.

1.

3.

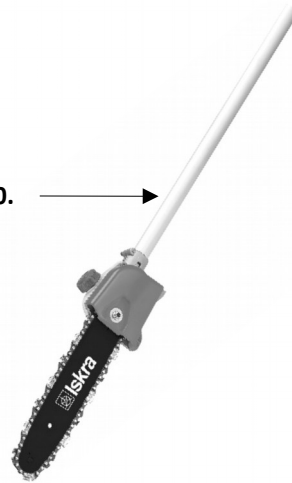
2.

11.



8.

10.

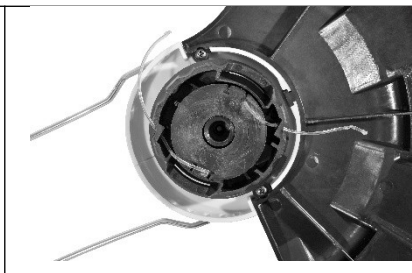




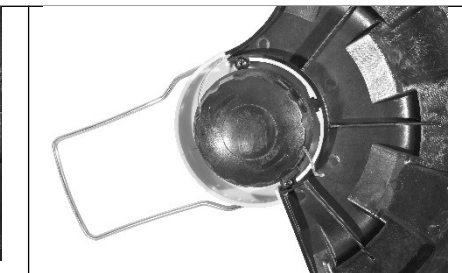
1.Ábra



2.Ábra



3.Ábra



4.Ábra



5.Ábra

Használati utasítás

- Ez a használati utasítás erre a készülékre vonatkozik. Fontos információkat tartalmaz a termék használatának megkezdéséhez és kezeléséhez.
- A készülék használatba vétele előtt olvassa el figyelmesen és teljes egészében a használati utasítást, különösen a biztonsági utasításokat. A használati utasítások követésének mulasztása súlyos testi sérüléseket vagy a készülék károsodását okozhatja.
- A használati utasítás az Európai Unióban érvényes szabványokon és előírásokon alapul.
- Külföldön tartózkodva be kell tartani az egyes országok előírásait és törvényeit.
- Őrizze meg a használati utasítást későbbi használatra. Ha harmadik személynek adja át a készüléket, adja át ezt a használati utasítást is.

A szimbólumok magyarázata

A használati utasításban, vagy a készüléken a következő szimbólumokat és figyelmeztető szavakat használják:



FIGYELMEZTETÉS!

Ez a figyelmeztető szimbólum / szó kockázatos veszélyt jelent, amelyet, ha nem kerülnek el, anyagi károkat, halált vagy súlyos sérülést okozhat.



FIGYELEM!

A szimbólum további hasznos információkat tartalmaz az készülék használatával kapcsolatosan.



FIGYELMEZTETÉS!

A gyártó nem vonható felelősségre, a készülék helytelen használatából, helytelen karbantartásból és a készüléken történő alkatrész csere vagy módosítás célú beavatkozásokból eredő kárikért. A készüléken csak a gyártó illetékes szervizközpontja végezhet beavatkozásokat.



FIGYELMEZTETÉS!

A használati utasításban leírt utasítások és figyelmeztetések követésének elmulasztása áramütést, tüzet és / vagy akár súlyos sérüléseket okozhat. Ha a készülék használatakor, annak fémrészei érintkezhetnek rejtett elektromos vezetékkel vagy annak tápkábelével (ha az rajta van), mindig tartsa a műanyag, szigetelő fogantyút fogva.

A SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

	FIGYELMEZTETÉS! Figyelmesen olvassa el és értelmezze a biztonsági figyelmeztetéseket, intézkedéseket és utasításokat teljeségébe. Különösen az ezzel a szimbólummal ellátott utasításokat.
	A termék megfelelőségi jelölése az EGT előírásoknak
	Kötelezően olvassa el, tartsa be és értelmezze a kézikönyv utasításait.
	II. osztályú szimbólum
	Magasfeszültség! Áramütés veszélye!
n0	fordulatszám (fordulat / perc)
~	váltóáram
	A védőszemüveg használata kötelező!
	A hallásvédő eszközök (dugók, fülvédők) használata kötelező!
	Címke az elektromos és elektronikus berendezések külön gyűjtésére.
	Ne használja a készüléket hóesés, nedves, esős vagy változó időjárási körülményekben.
	Védőkesztyű használata kötelező!
	Csúszásmentes gumitalpú lábbeli használata kötelező!

**FIGYELMEZTETÉS!**

Ne terhelje túl az készüléket. A túlterhelés és a motor ismételt blokkolása károsíthatja a készüléket, ami csökkenti az készülék élettartamát.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK



FIGYELMEZTETÉS!

Olvassa el a kézikönyvben leírt összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást.

A biztonsági előírások és utasítások be nem tartása emberek és állatok áramütésnek, tűznek és súlyos következményeknek való kitétségéhez vezethet.

Őrizze meg az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást (beleértve az készüléken ragasztottakat is) a későbbi használatra. A biztonsági utasításokban használt „elektromos készülék” kifejezés egyaránt vonatkozik az elektromos hálózatról táplált elektromos készülékekre (elektromos kábellel), valamint az újratölthető elemekből táplált elektromos készülékekre (elektromos kábel nélkül).

MUNKATERÜLET BIZTONSÁGA

- Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületet.** A rendetlen és megvilágítatlan környezet veszélyes.
- Ne használja a készüléket robbanásveszélyes környezetbe, mint például gyúlékony folyadékok, gázok, porok közelében.** Az készülék működése során keletkező szikra a pára vagy a por meggyulladását okozhatja.
- Tartsa távol a munkaterületről a gyerekeket és a látogatókat az készülék működésekor.** Bármely figyelemelterelés irányítás elvesztését okozhatja.

ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- Az készülék csatlakozójának meg kell felelnie az elektromos hálózati csatlakozóaljzatnak (ha az készülék rendelkezik tápkábellel)**
Soha, semmilyen körülmények között és okokból ne alakítsa át a csatlakozót. Földelt készülékek esetében **ne használjon adaptereket.** A szabványos, feldolgozatlan csatlakozók és csatlakozóaljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
- Kerülje a földelt felületekkel való érintkezést, mint például csövekkel, radiátorokkal, sütőkkel vagy hűtőkkel.** Ha a teste le van földelve, az áramütés veszélye erősen megnő.
- Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvességnek.** Ha víz kerül az készülékbe, az erősen megnöveli az áramütés veszélyét.
- Óvatosan kezelje a tápkábelt. Győződjön meg arról, hogy a zsinór úgy van elhelyezve, hogy ne tudjon rálépni, ne tudjon belebotlani, vagy más módon ne érje sérülés.** Soha ne használja a kábelt a készülék hordozásához, húzásához vagy kikapcsolásához. Soha ne tegye ki a kábelt hőnek, olajnak, éles sarkoknak vagy mozgó tárgyakkal. A sérült vagy csomózott kábel növeli az áramütés lehetőségét.
- Ha kint használja a készüléket, használjon megfelelő külső használatra szánt hosszabbítókat.** Megfelelő hosszabbító használatával csökken az áramütés veszélye.
- Ha elkerülhetetlen, hogy nedves környezetben használja a készüléket, akkor csak olyan hálózatot használjon, amelyet feszültségkülönbség-kapcsolókkal - FID (RCD) - rögzítettek.** A FID kapcsolók használata csökkenti az áramütés veszélyét.

SZEMÉLYES BIZTONSÁG

- Legyen mindig óvatos a készülék használatakor, mindig ügyeljen arra, hogy mit csinál és azt észszerűen tegye. Ne használja a készüléket, ha fáradt vagy kábítószert, alkoholt vagy gyógyszer hatása alatt áll.** A készülék használata során egy pillanatnyi figyelmetlenség súlyos testi sérüléseket okozhat.
- Mindig viseljen védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget, védőkesztyűt és hallásvédőt.** A védőfelszerelés használata, a munka feltételeinek megfelelően, mint a pórvédő maszk, csúszásgátló cipő, védősisak és hallásvédő használata csökkenti a fizikai sérülések veszélyét.

- c) **Viseljen megfelelő ruházatot. Soha ne hordjon széles ruhát vagy ékszert. Ügyeljen arra, hogy a haja, ruhája és kesztyűje ne érintse a készülék mozgó részeit.** A készülék mozgó részei megakadhatnak a ruha széles részében, az ékszerbe, a hosszú hajba. A hosszú haját össze kell fogni és védőhuzatot viselni.
- d) **Azkészülék csatlakoztatása és indítása előtt távolítsa el az összes tartozékot és egyéb kulcsot.** A készülék forgó részén hagyott kulcs fizikai sérülést okozhat.
- e) **Ne hajoljon túl. Amíg használja a készüléket legyen megfelelő a talpazata és egyensúlya.** Ne használja létrán vagy instabil támaszon. Ez lehetővé teszi a készülék megfelelő irányítását váratlan vagy előre nem látható helyzetek esetén.
- f) **Ha a készülék rendelkezik szívócsatlakozóval és porgyűjtő rendszerrel, mindig ellenőrizze, hogy megfelelően van-e rögzítve és csatlakoztatva.** A porgyűjtő rendszer használata csökkentheti a szennyezésnek való kitettséget és a por káros hatását.



FIGYELMEZTETÉS!

Ne próbálja meg saját maga kicserélni a sérült tápkábelt. A tápkábelt csak az illetékes szervíz cserélheti ki.

ÜZEMELTETÉS ÉS KARBANTARTÁS

- a) **Ne terhelje túl a készüléket.** Használjon megfelelő készüléket / eszközt a munkájához. A megfelelően kiválasztott készülékhelyesen, jobban és biztosabban végzi el a feladatot, rendeltetészerűen.
- b) **Ne használja a készüléket, ha a be- / kikapcsoló nem működik.** Minden olyan készülék, amely nem használható be- / kikapcsolóval, veszélyes, ezért azonnal ki kell javítani.
- c) **A készülék bármilyen használata előtt, ahhoz, hogy elvégezze a beállítást, karbantartást, a felszerelés cseréjét vagy eltávolítását, húzza ki a csatlakozót az elektromos hálózathoz.** Ezek a megelőző biztonsági intézkedések csökkentik annak a veszélyét, hogy a készülék automatikusan elindul.
- d) **Ha nem használja a készüléket (beleértve azt is, ha csak korlátozott ideig hagyja felügyelet nélkül), tartsa távol a gyermekektől. Ne engedje, hogy olyan személyek használják a készüléket, akik nincsenek jól tájékozódva a kézikönyvben szereplő utasításokról.** Ha képzetlen vagy nem képezett személyek használják, ez a készülék veszélyes.
- e) **A készülék karbantartása. Ellenőrizze az esetleges hibás beállításokat, a kivehető vagy hajlékony alkatrészek rossz rögzítését, az alkatrészek törésének lehetőségét és minden más olyan környezetet, amely befolyásolhatja az készülék működését.** A balesetek közül sok a készülékek nem megfelelő karbantartásából származik.
- f) **Ügyeljen arra, hogy a vágókészülékek élesek és tiszták legyenek.** Az készülék felügyelete és használata könnyebb és biztonságosabb, ha az készülék minden vágóalkatrésze tiszta és jól karbantartott.
- g) **A készüléket, az alkatrészeket és tartozékokat a jelen kézikönyv utasításainak megfelelően kell használni, figyelembe véve az üzemeltetési körülményeket és az elvégzendő munka típusát.** Az készülék használata a kézikönyvben leírtaktól eltérő célokra veszélyes helyzetekhez vezethet.

SZERVÍZELÉS

- a) **A szervizelést csak a gyártó illetékes szervizközpontja végezheti, csak eredeti alkatrészek használatával.**

Biztonsági utasítások a kertészeti eszközök használatához

- a) **A felhasználó csak a rendeltetésének megfelelően használhatja az eszközt.** Be kell tartani a helyi előírásokat. Munka közben lelkiismeretesen vigyázzon a körülötte lévő emberekre, különösen a gyerekekre.
- b) **Soha ne engedje, hogy a gyermekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve elégtelen tapasztalattal és/vagy tudással rendelkező személyek használják a készüléket, valamint akik nem ismerik az utasításokat.** A nemzeti előírások korlátozhatják a felhasználó életkorát.
- c) **Óvja a gyerekeket. Győződjön meg arról, hogy a gyerekek nem játszanak a készülékkel.**

Használat

- a) **A készülék használata közben mindkét kezével fogja meg, és ügyeljen arra, hogy biztonságos talajon álljon.** A kerti szerszámokkal biztonságosabb a munka, ha mindkét kezével fogja azt.
- b) Mielőtt elrakná, várja meg, amíg a kerti szerszám teljesen leáll.
- c) Soha ne használjon kerti szerszámot sérült védőfedővel vagy biztonsági eszköz nélkül. Ügyeljen, hogy megfelelően legyen összeszerelve. Soha ne használja a kerti szerszámot, ha hiányos vagy engedély nélkül végeztek változtatásokat rajta.
- d) Soha ne használja a kerti szerszámot, ha a kábel sérült vagy elszakadt.
- e) Soha ne cserélje ki a nemfémes vágóelemeket fémes vágóelemekre.
- f) Soha ne javítsa saját maga a kerti szerszámot, csak ha erre szakképzettsége van.
- g) Kerti szerszámok használata közben a többi személy, esetleg állat biztonságos távolságra tartózkodjanak. Azon a területen, ahol a kerti szerszámot használják, maga a felhasználó felelős a harmadik felekért.
- h) Mielőtt hozzáérne a vágófejhez, meg kell várnia, amíg az teljesen leáll. A motor kikapcsolása után a vágófej egy ideig még forog, és személyi sérüléseket okozhat.
- i) Csak nappali fényben vagy jó mesterséges fényben használja az eszközt.
- j) Ne használja rossz időjárási körülmények között, különösen, ha előrejelzések szerint vihar lesz.
- k) A damilos fűkasza nedves fűben történő használata csökkentheti annak munkateljesítményét.
- l) Szállítás céljából a kerti szerszámot ki kell kapcsolni, és ki kell venni az akkumulátort.
- m) Kerti szerszámokkal való munkavégzés során mindig ügyeljen a biztonságos munkakörre. A karok és lábak biztonságos távolságban legyenek a forgó részekről.
- n) Munka közben legyen a testtartása egyensúlyban, hogy elkerülje az esést.
- o) Ha leteszi a kerti szerszámot a földre, ügyeljen arra, hogy ne botlódjon meg benne.
- p) A tekerics cseréje előtt vegye ki az akkumulátort.
- q) A damilos fűkasza damillal rendszeresen kell ellenőrizni és karbantartani.
- r) Mindig viseljen védőkesztyűt a termék tisztításakor vagy a damil cseréjénél.
- s) Vigyázzon, ne sértse meg a damil vágó pengét. A damil behelyezése után a fűkasza mindig vízszintesen kell elhelyezni, mielőtt bekapcsolja.
- t) Kapcsolja ki a kerti szerszámokat, és vegye ki belőle az akkumulátort:
 - amikor egy időre felügyelet nélkül hagyja azt
 - a tekerics cseréje előtt
 - tisztítás előtt, vagy ha karbantartja a damilos fűkasza
 - annak tárolása előtt
- u) Tárolja a készüléket száraz és zárt helyen, gyerekektől elzárva. Ne helyezzen rá más tárgyakat.
- v) Ne használja a kerti szerszámot támaszbotként.

Biztonsági figyelmeztetések a láncfűrész használatával kapcsolatosan

- a) **Ügyeljen arra, hogy biztonságos távolságban legyen Ön is, és mindenki más a láncfűrészről működése közben. A láncfűrész bekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy a lánc nem ér semmihez.** A láncfűrész használata közben csak egy pillanatnyi figyelmetlenség vezethet ahhoz, hogy a lánc elkapja a ruhát, vagy valamelyik testrészét.
- b) **A láncfűrészről mindig tartsa jobb kezével a hátsó fogantyún, bal kezével pedig az elülső fogantyún.** A láncfűrész ellentétes helyzetben tartása növeli a sérülések kockázatát, ezért tilos.
- c) **Az elektromos készüléket csak a szigetelt fogantyúknál fogva tarthatja, mert a láncfűrész pengéje hozzáférhet rejtett elektromos vezetékekhez.** A feszültség alatt lévő kábel fűrészrel történő megérintése eredményezi a láncfűrész fém részeinek feszültség alá helyezése, ami áramütést okozhat.
- d) **Viseljen védőszemüveget és hallásvédőt. Javasolt további védőfelszerelés a fej, a felső és az alsó lábszár és a kar védelmére.** A megfelelő védőruházat csökkenti a sérülés veszélyét a körülöttük repkedő forgácsoktól és a fűrészláncal való véletlen érintkezéstől.
- e) **Ne dolgozzon láncfűrészrel fán.** Ha a láncfűrészrel fán dolgozik, sérülés veszélye áll fenn.
- f) **Mindig ügyeljen arra, hogy szilárd talajon álljon és csak akkor használja a láncfűrész, ha szilárd, biztonságos és sima felületen áll.** A csúszó és instabil talaj, mint például a lécz, egyensúly elvesztését vagy a láncfűrész irányításának elvesztését okozhatja.
- g) **A feszült ágak vágásakor tisztában kell lennie a rugalmassággal, hiszen az ág visszaüthet.** Ha a farostok feszültsége oldódik, az ág megütheti a láncfűrész használt és / vagy kiütheti a láncfűrész a kezéből, így elveszíti az irányítást felette.
- h) **Legyen különösen óvatos a fatörzs, vagy fiatal fák kivágásakor.** A vékony ágak beakadhat a fűrész láncában, és eltalálhat, vagy elveszítheti az egyensúlyát.
- i) **Hordja a láncfűrészről az elülső fogantyúnál fogva, amikor ki van kapcsolva, és tartsa távol a testtől. A láncfűrész szállítása közben és az eltárolás előtt mindig viseljen védőfelszerelést.** A láncfűrész gondos kezelése csökkenti annak a valószínűségét, hogy véletlenül hozzáér a működő alkatrészekhez.

- j) **Kövesse a láncfűrész bekenéséhez, megszorításához és a tartozékok cseréjéhez megadott utasításokat.** A nem megfelelően megszorított vagy beszírozott lánc akár megszakadhat és az növelheti a visszaütés kockázatát.
- k) **Ügyeljen arra, hogy a fogantyúk szárazok, tiszták, olaj- és zsírmentesek.** A zsíros, olajozott fogantyúk csúszósak és az irányítás elvesztését okozhatják.
- l) **A láncfűrész kizárólag fához használja. A láncfűrész tilos használni olyan munkákra, amikre nem rendeltetett.**
Példa: Ne használja a láncfűrész műanyag, falak vagy építőanyag fűrészeléséhez. A láncfűrész nem rendeltetésszerű használata veszélyes helyzetekhez vezethet.
- m) **A visszaütés okai és megelőzése:**
- Visszaütés akkor történhet meg, amikor a fűrészlap éle eltalál egy tárgyat, vagy ha a fa meghajlik, és a fűrészlánc beragad a résbe.
 - A fűrészlap élének megérintése egyes esetekben hirtelen hátrafelé irányuló reakcióhoz vezethet, ahol a fűrészlap felfelé és a felhasználó irányába üt.
 - A fűrészlánc beakadása a fűrészlap felső szélén, gyors ütéssel lenyomja a pengét a felhasználó irányába.
 - Ezen reakciók mindegyike a láncfűrész irányításának elvesztését és súlyos testi sérüléseket okozhatnak. Ne bízson kizárólag a láncfűrészbe beépített biztonsági berendezésekbe. Láncfűrész felhasználóként különböző intézkedéseket kell tennie a balesetek és sérülések megakadályozását a munkavégzés közben. A visszaütés az elektromos készülék helytelen vagy hibás használatának következménye. Ezt az alábbiakban ismertetett megfelelő óvintézkedésekkel akadályozhatja meg:
- n) **Erősen fogja meg a láncfűrész két kézzel úgy, hogy a hüvelykujjával és az ujjával körbefogja a láncfűrész fogantyúját. Tartsa a testét és karját olyan helyzetben, hogy ellenálljon a visszaütésnek.** Ha a felhasználó elsajátítja az óvintézkedéseket, irányíthatja az visszaütés erejével. Soha ne ejtse el láncfűrész.
- o) **Kerülje a rendellenes testtartást, és ne használja a láncfűrész a vállmagassága fölött.** Ez megakadályozza a fűrészlap élével való véletlen érintkezést, és váratlan helyzetekben lehetővé teszi a láncfűrész jobb irányítását.
- p) **Mindig csak a gyártó által meghatározott pengék és fűrészláncokat használjon.** A helytelen fűrészlap és lánc használata a lánc elcsúszását vagy visszaütést okozhatják.
- q) **Tartsa be a gyártó utasításait a fűrészlánc élezéséhez és karbantartásához.** A túl alacsony mélységhatároló beállítás növeli a visszaütés esélyét.

További figyelmeztetések

- a) Javasoljuk, hogy a készülék első bekapcsolása előtt, a felhasználónak tapasztalt szakember mutassa meg a láncfűrész és védőfelszerelés használatát gyakorlati példákkal. Az első gyakorlatot fatörzs fűrészeléssel kezdhetné, ami talpazaton van.
- b) Csökkent fizikai, vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, vagy elégtelen tapasztalattal és tudással rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket is) csak akkor használhatják ezt a készüléket, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli, vagy utasítja őket a készülék használatához. Győződjön meg arról, hogy a gyerekek nem játszanak a készülékkel.
- c) **A láncfűrész gyerekek és serdülő korú gyerekek nem használhatják, kivéve a 16 évesnél idősebbek, akik tanulnak és azt felügyelet mellett teszik. Ugyanez vonatkozik azokra a személyekre is, akiknek nincs elegendő tudása a láncfűrész használatához.** A kezelési utasításnak mindig kéznél kell lennie. A fáradt vagy fizikai munkaképtelen személyek nem használhatják a láncfűrész.
- d) **Munka közben két kézzel és erősen fogja meg az elektromos készüléket biztos talajon.** Az elektromos készülék könnyebben kezelhető, ha két kézzel fogják.
- e) **Ügyeljen arra, hogy a készülék használata közben az összes biztonsági eszköz és fogantyú megfelelően legyen felszerelve.** Soha ne próbálja a készüléket bekapcsolni, ha azon nem megengedett módosítások vannak, vagy ha az nincs teljesen felszerelve.
- f) **Az elektromos készülék eltávolítása előtt várja meg, amíg teljesen kikapcsol.**
- g) **A fűrészlapvédőt soha nem szabad eltávolítani vagy megváltoztatni!** A láncfűrész védőfelszereléssel ellátott, hogy megakadályozza a visszaütést abban az esetben, ha véletlenül a láncfűrész hegyét odanyomja a fához.

BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK A SÖVÉNYVÁGÓ OLLÓ HASZNÁLATÁHOZ

- a) **Ügyeljen arra, hogy az összes testrésze biztonságos távolságban legyen a vágó ollótól. Az olló működése közben ne kísérelje meg eltávolítani a levágott anyagot és ne kísérelje meg megtartani a vágni kívánt anyagot. Az elakadt levágott anyagot csak akkor távolítsa el, ha a készülék ki van kapcsolva.** A sövényvágó olló használatakor csak egy pillanatnyi gondatlanság súlyos sérüléshez vezethet.

- b) A sövényvágó ollót a fogantyúnál fogva viheti, amíg az olló nem működik. Szállításakor és tárolás előtt mindig tegye rá a sövényvágó ollóra a védőfedelelet. A készülék gondos kezelése csökkenti a sérülések kockázatát.
- c) Amíg a készülék működik csak a szigetelt fogantyút szabad tartani, mivel a penge érinthet rejtett elektromos vezetőket. Ha a penge érintkezik vezetőekkel és feszültség alá került, akkor a készülék fém részei is feszültség alá kerülnek, ami áramütést okozhat.

Biztonsági figyelmeztetések a töltőkészülékre

Olvassa el az összes figyelmeztetést és utasítást.

Az alább felsorolt figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyásából eredő hibák áramütést, tüzet és / vagy súlyos testi sérüléseket okozhatnak.

Kérjük őrizze meg ezeket az utasításokat.

Csak akkor használja a töltőkészüléket, ha az összes funkciót teljességébe ellenőrizte és korlátozások nélkül használhatja őket és megkapta a megfelelő utasításokat.

Óvja a töltőt esőtől vagy nedvességtől.

A víz behatolása a töltőbe növeli az áramütés kockázatát.

- a) Az elektromos készüléket csak a mellékelt töltővel szabad tölteni.
- b) A töltőnek mindig tisztának kell lennie. A szennyeződés áramütést okozhat.
- c) A töltőt, a kábelt és a csatlakozót minden használat előtt ellenőrizni kell. Ha bármilyen sérülést észlel, ne használja a töltőt. Ne nyissa ki és ne javítsa meg a töltőt, ezt csak képzett személy végezheti, eredeti alkatrészekkel. A sérült töltők, kábelek és csatlakozók növelik az áramütés kockázatát.
- d) Gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve elégtelen tapasztalattal és tudással rendelkező személyek nem használhatják a töltőt. Ezt a töltőt 8 éves és annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel vagy elégtelen tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli, vagy ha ismerik a biztonságos használatra vonatkozó utasításokat és tisztában vannak a kockázatokkal. Ellenkező esetben fennáll a hibás használat és sérülés veszélye.
- e) Óvja a gyerekeket. Győződjön meg arról, hogy a gyerekek nem játszanak a töltővel.

AKKUMULÁTOR TÖLTÉS

Helyezze a készüléket sima, tiszta és száraz felületre, körülbelül 1 méterre a 230 V váltóáram feszültségű, 50 Hz frekvenciával rendelkező elektromos hálózati csatlakozójától. Az akkumulátort + 10 ° C és + 40 ° C közötti környezet hőmérsékletnél kell tölteni. Az akkumulátor feltöltése a jelzethöz alacsonyabb vagy magasabb hőmérsékletnél az akkumulátor károsodását okozhatja. Amikor az készülék új, az akkumulátor részben fel van töltve. Az első használat előtt tölts fel teljesen az akkumulátort. A maximális töltési idő 5 óra.

TÖLTŐ HASZNÁLATA

- a) A hálózati csatlakozó feszültségének meg kell egyeznie a töltő címkéjén feltüntetett feszültséggel.
- b) Minden használat előtt ellenőrizze a töltő, az aljzat és a csatlakozókábel állapotát. Ne használjon sérült töltőket. Sérülés vagy meghibásodás esetén forduljon a gyártó legközelebbi szervizéhez.
- c) Az akkumulátor töltését zárt, belső helyiségekben végezhető. Tilos a töltőt vizes vagy nedves helyen használni.
- d) A töltő működés közben felmelegszik, ezért legyen óvatos, és ne tegye robbanásveszélyes anyagokat tartalmazó helyiségbe és / vagy gyúlékony felületre.
- e) Használat után kapcsolja ki a töltőt az elektromos hálózatról.

AZ AKKUMULÁTOR HASZNÁLATÁHOZ KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁG



FIGYELMEZTETÉS!

Ne égesse el az akkumulátort, még ha az nagyon megsérült vagy teljesen lemerült. Az akkumulátor felrobbanhat a tűzben. Szélsőséges hőmérsékleten vagy megszakítás nélküli használat esetén az akkumulátorból kiszivároghat a folyadék. Ez még nem jelenti azt, hogy az akkumulátor megsemmisült. De másrésről, a folyadék érintkezhet a bőrrel.

Ebben az esetben:

1. Gyorsan mossa le szappannal és vízzel.
2. Semlegesítse a savat szappannal, például citromlével vagy ecettel.
3. Ha szembe kerül, legalább 10 percig bő vízzel mossa a szemét és forduljon orvoshoz.

Megjegyzés: Az akkumulátor folyadék 25-30% kálium-hidroxid keverék.

- Ne csatlakoztassa az akkumulátor pozitív és negatív pólusát fémhez, mert rövidzárlat keletkezhet, és súlyos égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- Az akkumulátort csak a mellékelt töltővel töltsse.
- Az készülékben található akkumulátor lítium-ion akkumulátor, amely nem üríti ki magát, és nem rendelkezik memóriahatással.

AKKUMULÁTORVÉDELMI FUNKCIÓK

Ha rendeltetészerűen használja a készüléket, az nem fog túlmelegedni. Ha az készülék túlterhelt vagy az akkumulátor hőmérséklete meghaladja a 75 ° C-ot, az készülék kikapcsol, és addig nem fog működni, amíg a hőmérsékletet nem csökken az optimális működőképes hőmérsékletre.

A Li-ion akkumulátor védett a túlzott kisüléssel szemben. Amikor az akkumulátor lemerült, a biztonsági kapcsoló kikapcsolja a készüléket.

KÉSZÜLÉK ALKATRÉSZEI

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Fogantyú | 6. Az akkumulátor töltöttségjelzője |
| 2. Akasztó a kétvállas hordozóövhöz | 7. Akkumulátor eltávolító gomb |
| 3. Kerek fogantyú | 8. Kétvállas hordozóöv |
| 4. Csavar | 9. 4T fém penge |
| 5. Szegecsfej tartozék | 10. Kiegészítő faágak levágásához |
| | 11. Kiegészítő bokrok nyírásához |

A KÉSZÜLÉK ÖSSZESZERELÉSE

Védőfedél felszerelése

1. Szerelje fel a védőfedelelet a motor házára úgy, hogy a motorfedél nyílása beilleszkedjen a motor házának nyílásába.
2. A mellékelt csavarok segítségével rögzítse a védőfedelelet a motor házához. Húzza meg erősen a csavarokat.
3. **Tartozékok rögzítése**
 1. Helyezze be a kívánt tartozékot a motoregységből érkező cső részében.
 2. Mindkét csövet megfelelően kell beállítani.
 3. Húzza meg erősen a csavart (4).

AKKUMULÁTOR BEÉPÍTÉSE / ELTÁVOLÍTÁSA (5. ábra)



FIGYELMEZTETÉS! Vásárláskor az akkumulátor nincs teljesen feltöltve. Használat előtt olvassa el az alábbi utasításokat.

Az akkumulátor eltávolítása

Nyomja meg az akkumulátor eltávolító gombot (7), és vegye ki az akkumulátort.

Az akkumulátort behelyezése

Helyezze az akkumulátort a nyílásba, amíg az a helyére nem pattan.

HASZNÁLAT**A készülék be- és kikapcsolása**

1. Helyezze az akkumulátort a készülékbe
2. Nyomja meg a biztonsági zárógombot (2), és egyidejűleg nyomja meg a be / kikapcsoló gombot (1).
3. A készülék kikapcsolásához kapcsolja ki a be / kikapcsoló gombot (1).

**FIGYELMEZTETÉS!**

A készülék kikapcsolása után a vágófej még körülbelül 4 másodpercig forog. A tárolása előtt várja meg, hogy a vágófej teljesen leálljon.

Fűnyírás

1. A fűnyírása megkezdése előtt kapcsolja be a készüléket.
2. Ellenőrizze a damil hosszát. Ügyeljen arra, hogy a damil hossza legyen akkora, hogy a védőfedelen lévő penge el tudja vágni.
3. A fűnyíráshoz a fűkaszt mozgassa balról jobbra. Vágja le a fűvet lassan, hogy ne tekeredjen a vágófej köré.
4. Célszerű a magas fűvet először levágni a tetején, majd utána a talajon. Ne nyírjon vizes vagy nedves fűvet.
5. Munka közben kerülje a kemény tárgyakat.
6. Vigyázzon a visszaütésre.
7. Amikor befejezte a fűnyírást kapcsolja ki a be / kikapcsolót, és várja meg, amíg a vágófej leáll. Vegye ki az akkumulátort és tárolja el a készüléket.

A damil hosszának meghosszabbítása

1. A munka megkezdése előtt húzza meg a damilt a védőfedél széléig.
2. A damil meghosszabbításához vágás közben nyomja meg a be / ki gombot, amíg a damil elkezd forogni.
3. Amíg a damil forog, gyengén üssön a padlóra a fejjel, hogy engedje el a mechanizmust.

A damil feltekerése**FIGYELMEZTETÉS!**

A készülék karbantartása előtt mindig vegye ki az akkumulátort.

1. Egyik kezével fogja meg a vágófejet, a másik kezével pedig nyomja meg mindkét oldalon a fejet ott, ahol bevágás van, hogy a vágó fej fedelét szabadítsa fel és távolítsa el.
2. Távolítsa el az üres damilorsót.
3. Tekerje fel a damilt az orsóra abba az irányába, amerre a nyíl jelzi.
4. Helyezze be a teljesen feltekert damilorsót a vágófej fedelébe, és rögzítse a damil mindkét végét a fej mindkét oldalán lévő nyílásokba.
5. Helyezze az orsót a hajtótengelyre úgy, hogy az a helyére rögzüljön.

HIBAELHÁRÍTÁS

Az alábbi táblázat felsorolja az eszköz működésével kapcsolatos leggyakoribb problémákat és megoldásokat. Olvassa el és kövesse az utasításokat. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot az illetékes szervizközponttal.

PRÓBLÉMA	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
A motor nem indul el a bekapcsológomb megnyomásakor.	Ellenőrizze az akkumulátor töltöttségét. Ellenőrizze a biztonsági zárógombot.	Töltse fel az akkumulátort. Pontosan kövesse a készülék be- és kikapcsolásának utasításait.
A fúkasza nem engedi a damilt.	Ellenőrizze a damilt az orsóba.	Ha a damil összegabalyodott vagy beragadt az orsóba, bogyozza ki és újból tekerje fel.

SZERVÍZELÉS

A jótállási időszak alatt vagy utána bármilyen szervizeléshez forduljon az illetékes szervizközponthoz, akik örömmel segítenek. Ha sérült a tápkábel, azt javasoljuk, hogy biztonsági okokból forduljon az illetékes szervizközponttal, ahol azt kicserélik.

Mielőtt szervizbe juttatja a készüléket, meg kell tisztítani az összes szennyeződéstől és azt az eredeti csomagolásban kell átadni.

FONTOS FIGYELMEZTETÉS

Csökkent fizikai, vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, vagy elégtelen tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak akkor használhatják ezt a készüléket, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli, vagy utasítja őket az készülékhasználatához.

Az alkatrészek cseréje előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a csatlakozót az elektromos hálózathoz.



FIGYELMEZTETÉS!

A készülék robbanásveszélyes környezetben való működése nem rendeltetett!

MŰSZAKI ADATOK

NÉV	MÉRTÉKEGYSÉG	TÍPUS IX-MT36A
Feszültség	V (dc)	36
Üresjárat sebesség	min-1	7500
Működési idő	min	30-35
Tömeg	kg	3,2
Hangnyomásszint $L_{p(A)}$	dB (A)	75,36 / K = 3
Hangteljesítményszint $L_{W(A)}$	dB (A)	96 / K = 3
Rezgésszint	m / s ²	4,97 / K = 1,5
Orsófej tartozék		
Damil max. átmérője	mm	Ø 1.6
Vágási átmérő	mm	Ø 300
3T penge tartozék		
Pengeátmérő	mm	Ø 255
Láncfűrész tartozék faágakhoz		
Nyomtáv	mm	1,3 (0,050 ")
Láncmagasság	mm	9.525 (3/8 ")
Penge hossza	mm	203 (8 ")
Sövényvágó olló tartozék		
Vágási hossz	mm	400

JÓTÁLLÁSI JEGY

No.....

Magyarországon vásárolt ISKRA vagy ISKRAERO gép vásárlása esetén a A PTK 6:173.§ (1) bekezdése szerint a jótállási igény a jótállási határidőben érvényesíthető. Ha a jótállásra kötelezett kötelezettségének a jogosult felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított három hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár.

A jótállás időtartama a 151-es rendelet 2.§ (1) bekezdése alapján:

- 10000 forintot elérő, de 100000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év, (+egy év gyártó által vállalt.)
- 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
- 250 000 forint eladási ár felett három év.

ELADÓSZERV TÖLTI KI!

Kereskedő cég bélyegzője:

Forgalmazó, garanciális képviselő:

Bezzegh Épületgépezési Kft.

3200 Gyöngyös, Szurdokpart utca 2.

Adószám: 13085904-2-10, Cégjegyzékszám: 10-09-025558

E-mail: info@iskramagyarorszag.hu



Termék típusa:

Termék gyártási száma: (SN)

Márka tulajdonosa:



AHAC d.o.o.

Stopče 31

3231 Grobelno, Slovenia

Vásárlás időpontja: A termék a fogyasztó részére való átadásának vagy az üzembe helyezésének* időpontja:

.....év.....hó.....nap(*a megfelelő aláhúzendő)

TÁJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

1.

A jótállás határideje a termék fogyasztó részére való átadásától vagy az üzembe helyezéstől (amennyiben azt a forgalmazó vagy annak megbízottja végezte el)

- 10 000 forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év, (+egy év és gyártó által vállalt.)
- 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
- 250 000 forint eladási ár felett három év

Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék a fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát

- szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végezte el, illetve, ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza)
- rendeltetésellenes használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás,
- elemi kár, természeti csapás okozta.
- A kopó alkatrész, (úgy, mint forgó alkatrész, ékszíj,

Jótállás keretébe tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a forgalmazónak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne.
- ha sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a forgalmazó a kijavítást, illetve a kicserélést nem vállalta, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül nem tud eleget tenni, a fogyasztó választása szerint – megfelelő árleszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.
- Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a forgalmazó nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza.
- A kijavítást vagy kicserélést – a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni. A forgalmazónak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.
- Ha a forgalmazó a termék kijavítását megfelelő határidőre nem vállalja, vagy nem végzi el, a fogyasztó a hibát a forgalmazó költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja.
- A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
- Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetészerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

2.

- A jótállási kötelezettség teljesítésével és a szerződésszerű állapot megteremtésével kapcsolatos költségek – ideértve különösen az anyag-, munka- és továbbítási költségeket – a forgalmazót terhelik.
- A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket – a járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a forgalmazó gondoskodik.
- A jótállás nem érinti a fogyasztó törvényen alapuló – így különösen szavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.
- A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy hiányában, ha a fogyasztó jótállási igényt kíván érvényesíteni fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot.
- A fogyasztó jótállási igényét a forgalmazónál érvényesítheti.
- A fogyasztó javítási igényével az alábbi szerviz (ek)-hez is fordulhat. (Szervizek listája mellékelt lapon.)
- A forgalmazó a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztói szerződés keretében érvényesített szavatossági és jótállási igények intézéséről szóló 49/2003. (VII. 30.) GKM rendelet (a továbbiakban: GKM rendelet) 3. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát a fogyasztó részére átadni.
- A forgalmazó, illetve a szerviz a termék javításra való átvételekor a GKM rendelet 5. §-a szerinti elismervény átadására köteles.

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

CSERE ESETÉN TÖLTENDŐ KI

Elbíráló Szervíz:

Elbírálás időpontja:

Jegyzőkönyv Sorszám:

Termék és tartozékainak átvételi időpontja:

Csere oka:

Az új termék a fogyasztó részére való kiadásának időpontja:

EC - DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer's name and address: Zhejiang Safun Industrial Co., Ltd.
No.7 Mingyuan South Ave, Hardware Science & Technology
Industrial Zone, Yongkang, Zhejiang, China

Product: Cordless multi tool
Model: IX-MT36A
Year of production: 2020

The designated product in accordance with the following EC directives:

- Machinery Directive 2006/42/EC (MD)
- Electromagnetic Compability Directive 2014/30/EU (EMC)
- Noise Emissions Directive 2000/14/EC+2005/88/EC
- Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2015/863/EU amending Annex II to Directive 2011/65/EU (RoHS)

Including amendments

Full compliance with the standards listed below proves the conformity of the designated product with the requirements of EC directives mentioned above.

Measured sound level (Lpa): 75 dB(A)
Guaranteed sound level (Lwa): 96 dB(A)

EN 60745-1:2009+A11:2010	Hand-held motor-operated electric tools - Safety -- Part 1: General requirements
EN 60335-1:2010+A13:2017	Household and similar electrical appliances — Safety — Part 1: General requirements
EN 50636-2-91:2014	Household and similar electrical appliances - Safety -- Part 2-91: Particular requirements for walk-behind and hand-held lawn trimmers and lawn edge trimmers
EN 55014-1:2017	Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus - Part 1: Emission
EN 55014-2:2015	Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus - Part 2: Immunity - Product family standard
EN ISO 10517:2009+A1:2013	Powered hand-held hedge trimmers - Safety
EN ISO 11680-1:2011	Machinery for forestry - Safety requirements and testing for pole-mounted powered pruners - Part 1: Machines fitted with an integral combustion engine
EN ISO 11806-1:2011	Agricultural and forestry machinery - Safety requirements and testing for portable, hand-held, powered brush-cutters and grass-trimmers - Part 1: Machines fitted with an integral combustion engine
IEC 62321-3-1:2013	Electrotechnical products - Determination of levels of six regulated substances (lead, mercury, cadmium, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls, polybrominated diphenyl ethers)

This declaration of conformity is issued at the sole responsibility of the manufacturer.

The notified body in EC: 0123
TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstraße 65, 80339 München, Germany
Method of noise measure: annex III directive 2000/14/EC+2005/88/EC
EC-Type Examination certificate no.: M6A 038356 0345
Safety and health requirements certificate no.: M6A 038356 0345
Person authorised to compile the technical file: Žan Moškotevc
Authorized representative in EC: AHAC d.o.o., Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija

Zhejiang, 15.1.2020

Signature:
Huang Hui Fei
Chief Executive Officer

浙江三锋实业股份有限公司
ZHEJIANG SAFUN INDUSTRIAL CO., LTD



 **Iskra**

 **Iskra**

 HU

 SI

 **Iskra**

 **Iskra**